

409580-2026 - Competition

Germany – Engineering-design services for traffic installations – Planungsleistungen von Verkehrsanlagen (807+808+823)

OJ S 113/2026 15/06/2026

Contract or concession notice – standard regime

Services

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Dortmunder Stadtwerke AG

Email: k.schroeder@dsw21.de

Legal type of the buyer: Public undertaking

Activity of the contracting entity: Urban railway, tramway, trolleybus or bus services

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Planungsleistungen von Verkehrsanlagen (807+808+823)

Description: Planungsleistung für die Erneuerung der vorgezogenen Abzweiganlage BWD 01+02 einschl. Gleiserneuerung von insgesamt ca. 570m im Bereich der Straßenbahnhaltestelle Dorstfeld Betriebshof.

Procedure identifier: 922f3412-3785-4196-8c66-b3f938dc1dfc

Internal identifier: 3661350

Type of procedure: Negotiated with prior publication of a call for competition / competitive with negotiation

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 71322500 Engineering-design services for traffic installations

2.1.2. Place of performance

Postal address: Dorstfelder Hellweg

Town: Dortmund

Postcode: 44149

Country subdivision (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Country: Germany

2.1.4. General information

Additional information: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYDFDQR6# 1. Der Auftraggeber ist Sektorenauftraggeber gemäß § 98 Nr. 4 GWB. Der ausgeschriebene und zu vergebene Auftrag steht in Zusammenhang mit Tätigkeiten auf dem Gebiet des Verkehrs (Sektorentätigkeit nach § 1 Abs. 1 SektVO) nach Nr. 4 der Anlage zu § 98 Nr. 4 GWB. Der Auftraggeber führt ein Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb nach den Vorschriften des 4. Teils des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB), der Sektorenverordnung (SektVO) durch. 2. Die Teilnahmeantragsunterlagen sind unter dem angegebenen Link downloadbar. Die Teilnahmeanträge sind bis zu der unter Abschnitt IV.2.2) genannten Frist über den Vergabemarktplatz digital einzureichen. 3. Bei fremdsprachigen

Bescheinigungen ist eine Übersetzung auf Kosten des Bewerbers beizufügen. 4. Eine Erstattung von Kosten/Aufwendungen oder Vergütung für die Erstellung von Teilnahmeanträgen oder Angeboten sowie die Teilnahme an dem Verhandlungsverfahren im Übrigen durch die Auftraggeberin findet nicht statt. 5. Der Auftraggeber sieht aus technischen und wirtschaftlichen Gründen (§ 97 Abs. 3 S. 3 GWB) von der Aufteilung des Auftrages in Teillose ab. 6. Es wird darauf hingewiesen, dass sowohl im gesamten Vergabeverfahren als auch während der gesamten Vertragsabwicklungsdauer als Vertragssprache ausschließlich die deutsche Sprache zur Anwendung kommt. 7. Auskunftersuchen der interessierten Unternehmen/Bewerber zum Teilnahmewettbewerb sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion des Vergabemarktplatzes zu richten. Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt.

Legal basis:

Directive 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Notice

Breaching of obligations set under purely national exclusion grounds: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Participation in a criminal organisation: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Terrorist offences or offences linked to terrorist activities: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Money laundering or terrorist financing: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Fraud: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Corruption: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Child labour and including other forms of trafficking in human beings: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Breaching obligation relating to payment of taxes: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Breaching obligation relating to payment of social security contributions: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Breaching of obligations in the fields of environmental law: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Breaching of obligations in the fields of social law: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Breaching of obligations in the fields of labour law: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Insolvency: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Assets being administered by liquidator: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Business activities are suspended: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Analogous situation like bankruptcy, insolvency or arrangement with creditors under national law: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Grave professional misconduct: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Agreements with other economic operators aimed at distorting competition: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Conflict of interest due to its participation in the procurement procedure: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Direct or indirect involvement in the preparation of this procurement procedure: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Early termination, damages, or other comparable sanctions: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Misrepresentation, withheld information, unable to provide required documents or obtained confidential information of this procedure: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: Planungsleistungen von Verkehrsanlagen (807+808+823)

Description: Der Auftragnehmer erbringt die Fachplanung für Verkehrsanlagen gemäß HOAI § 47 i. V. m. Anlage 13 für die Leistungsphasen 1 bis 3 sowie Leistungsphase 5. Die Leistungsphase 4 ist nicht Bestandteil dieser Ausschreibung. Die Planung des Auftragnehmers umfasst die vollständige Erneuerung der Abzweig- und Gleisanlage einschließlich: - geometrischer Anpassungen im Bestand - Berücksichtigung der vom Auftraggeber bereitgestellten Vorunterlagen und Vorgaben zur konstruktiven Ausarbeitung der Gleisanlagen und Abzweiganlage (bestehend aus 2 Weichen und Kreuzung) - Berücksichtigung angrenzender Oberflächen und Entwässerung
Internal identifier: 3661350

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 71322500 Engineering-design services for traffic installations

5.1.2. Place of performance

Postal address: Dorstfelder Hellweg

Town: Dortmund

Postcode: 44149

Country subdivision (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Country: Germany

5.1.3. Estimated duration

Other duration: Unknown

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 0

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): no

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: Other economic or financial requirements

Description of selection criterion: Im Rahmen der Einreichung des Teilnahmeantrages sind sämtliche der nachfolgend genannten Nachweise, Erklärungen und Angaben (Unterlagen) beizubringen. Für die Erstellung und Einreichung des Angebots müssen die von der Vergabestelle zur Verfügung gestellten Formulare verwendet werden, die in der Unterlage zum Teilnahmewettbewerb auf der angegebenen Internetplattform unentgeltlich und uneingeschränkt zur Verfügung gestellt werden. Die Vordrucke sowie die geforderten Unterlagen müssen dem Teilnahmeantrag vollständig beigelegt werden. Sämtliche Unterlagen sind elektronisch einzureichen; geforderte Unterschriften sind eigenhändig zu leisten. Im Falle einer Bewerbungsgemeinschaft sind sämtliche unter Punkt 1 bis 11 aufgeführten Unterlagen jeweils von allen Mitgliedern der Bewerbungsgemeinschaft vorzulegen. Die nachfolgend aufgeführten Unterlagen können für die Bewerbungsgemeinschaft insgesamt vorgelegt werden.

1) Erklärung der Bewerber-/Bietergemeinschaft Die Erklärung ist durch die Abgabe des Formulars I "Eigenerklärung zur Erklärung der Bewerber-/Bietergemeinschaft" Formular I zu erbringen, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 2) Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit des Bewerbers bzw. der Bewerbungsgemeinschaftsmitglieder. Die Erklärung ist durch die Abgabe des Formulars II "Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit des Bewerbers bzw. der Bewerbungsgemeinschaftsmitglieder" Formular II zu erbringen, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 3) Erklärung zu § 19 Abs. 3 MiLoG Hierzu ist die Anlage 11a, Formular III "Erklärung zu § 19 Abs. 3 MiLoG zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 4) Eigenerklärung zum Unternehmen mit Hauptsitz des Unternehmens, Gründungsjahr, Gesellschaft/ggf. Konzernzugehörigkeit, Standort, von den der Auftraggeber betreut werden soll incl. Beschäftigtenzahl gesamt, Vollzeitbeschäftigte, Teilzeitbeschäftigte, Auszubildende, davon tätig für den Bereich Planungsleistungen von Verkehrsanlagen nach BOStrab Die Erklärung ist durch die Abgabe des Formulars IV "Eigenerklärung zum Unternehmen" Formular IV zu erbringen, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 5) Eigenerklärung, dass der Bewerber eine Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssummen in Höhe von 5 Mio. EUR für Personenschäden, 5 Mio. EUR für Sachschäden und 5 Mio. EUR für Vermögensschäden hat bzw. im Auftragsfall unverzüglich abschließen wird. Die Erklärung ist durch die Abgabe des Formulars V "Erklärung zu der Betriebshaftpflichtversicherung" Formular V zu erbringen, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 6) Erklärung über den Gesamtumsatz in den letzten 3 Jahre über den Umsatz im Bereich Planungsleistungen von Verkehrsanlagen nach BOStrab während desselben Zeitraumes. Hierzu ist die Formular VI "Erklärung zu den vergleichbaren Umsätzen den Ausschreibungs-unterlagen beigelegt. 7) Für die Angabe der Unternehmensreferenzen ist das Formular Formular XIII "Unternehmensreferenzen im Bereich Planungsleistungen von Verkehrsanlagen nach BOStrab" zu verwenden, das der Unterlage zum Teilnahmewettbewerb beigelegt ist. Das Formular ist von jedem Bewerber auszufüllen. Bei Bewerber- gemeinschaften kann dieses von jedem Mitglied oder von der Bewerbungsgemeinschaft als solche ausgefüllt werden. Das Formular ist zudem auch von Subunternehmen auszufüllen, auf deren technische Leistungsfähigkeit sich der Bewerber beruft (Eignungsleihe). Hierzu ist das Formular VII zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. Es sind mindestens drei Referenzen aus den letzten fünf Jahren anzugeben, andernfalls erfolgt ein Ausschluss. 8) Verzeichnis der Unterauftragnehmer Leistungen Hierzu ist das Formular XIV " Verzeichnis der

Unterauftragnehmer Leistungen" zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 9) Technische Ausrüstung. Hierzu ist das Formular XV "Eignungsleihe Verpflichtungserklärung des Dritten zur Eignungsleihe" zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 10) Vertraulichkeitsvereinbarung Für die Abgabe der Vertraulichkeitsvereinbarung reichen Sie bitte das von Ihnen unterschriebene Dokument (Anlage C Vertraulichkeitsvereinbarung) im Rahmen des Teilnahmeantrages ein. 11) Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates vom 8. April 2022 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 22 der Verordnung (EU) 2023/1214 des Rates vom 23. Juni 2023 Hierzu ist die "Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k " zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 12) Ein aktueller Handelsregisterauszug ist mit den Teilnahme-unterlagen einzureichen.

Information about the second stage of a two-stage procedure:

The procedure will take place in successive stages. At each stage, some participants may be eliminated

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Description: Der Zuschlag erfolgt auf das wirtschaftlichste Angebot

Category of award weight criterion: Order of importance

Award criterion number: 1

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: German

Address of the procurement documents: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDQR6/documents>

Ad hoc communication channel:

Name: Vergabemarktplatz NRW

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDQR6>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDQR6>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: German

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of requests to participate: 06/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Information that can be supplemented after the submission deadline:

At the discretion of the buyer, all missing tenderer-related documents may be submitted later. Additional information: Gemäß der gesetzlichen Regelungen können fehlende Nachweise und Unterlagen durch die Vergabestelle nachgefordert werden.

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: Entsprechend der Ausschreibungsunterlagen (LV) in Verbindung mit der HOAI

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: yes
Electronic payment will be used: no
Financial arrangement: Entsprechend der HOAI

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Information about review deadlines: Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingelegt werden. Nach Ablauf dieser Frist ist der Antrag unzulässig.

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Dortmunder Stadtwerke AG

Organisation receiving requests to participate: Dortmunder Stadtwerke AG

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Dortmunder Stadtwerke AG

Registration number: HRB 2391

Postal address: Deggingstraße 40

Town: Dortmund

Postcode: 44141

Country subdivision (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Country: Germany

Contact point: Vergabestelle

Email: k.schroeder@dsw21.de

Telephone: +49 231955-2279

Fax: +49 231955-3425

Internet address: <http://www.dsw21.de>

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

Organisation receiving requests to participate

8.1. ORG-0002

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Registration number: DEA33

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postcode: 48147

Country subdivision (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Country: Germany

Email: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telephone: +49251 4112165

Fax: +49251 4110

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-0003

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registration number: 0204:994-DOEVD-83

Town: Bonn

Postcode: 53119

Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Country: Germany

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telephone: +49228996100

Roles of this organisation:

TED eSender

Notice information

Notice identifier/version: c8d76f40-930d-462b-869a-b34f5610eb28 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 17

Notice dispatch date: 12/06/2026 14:04:30 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: German

Notice publication number: 409580-2026

OJ S issue number: 113/2026

Publication date: 15/06/2026